

سرکه الحامضه

۱۳۰۷

بِخَشْنَيْكَ كُنَّا فِي نَشْرٍ وَلَوْ فَنِي وَإِلَّيَّ هَفْتُكَ غَيْرَتُهُ

بدل اشترا:

برسنه لکی (پوسته اجزیه برابر) ۵۰ غروش
آلی آلفی (پوسته اجزیه برابر) ۳۰ غروش

نسخه سی ۱ غروشه

Le N⁰ 1. P^{re}

اداره خانه و مطبعه سی:

استانبولده باب عالی جاده سسندده محل مخصوصدر

فَتَحِ اِلْجَن

نار لاده عودت

بوندن صوکره شکل ۲ ایکی قول عینی وجهله کوکسک
ایکی طرفه کلک اوزره ینه یواش یواش ایندیریلوب



شکل ۲

بو حالدهده ایکی ثانیه طوئیلورکه بواوسطه ایله آق جگر لر -
دهکی هوا طیشاری چیقار .

مخوقک یاننده ایکی آدم بولنیدن یی حالده هر بری
برقولندن طونهرق حرکات سالفه یی ۱، ۲، ۳، ۴ قومانده لپله
برلکده تکرار ایدرلر .

حرکات مذکوره معتدل صورتده اجرا ایدیلرک
دقیقهده اون بش دفعه تکرار ایدیلر و تنفس منتظمأ
وقوعه باشلانجهیه ویا طیب کلجهیه قدر دوام اولتور .
تنفس وقوعی مخوقک یوزندن صولغونلغک زوالی
وقرمز یلغک عودتیه آکلاشیلر . طیب ورود ایتمدیکی
حالده بر قاچ ساعت منتظمأ تنفس و ضربان قلب
ایشیدیلجهیه قدر بواصول تنفس واسطه لری ترک ایدلر .
بوندن صوکره خستهیه قورو البسه کیدرنیلرک صیاق بر
اوطیه نقل اولتور و یتاغه یاتیریلرک اوزرینه فانیله
یورغانلر اورتیلور و معددهسی اوزرینه و اوموز و باجاق لری
آراسنه صیاق صو ایله مملو شیشلر ویا ایصیدلش
طاشلر قونوب اعضای وجودی آشاغیدن یوقاریه
طوغری دلك ایدیلرک حرارت بدنی و حرکات قلیه سنک
عودته یاردیم ایدیلر .

خسته آغزینه قونیلان مشرواتی یوته تنک درجهده
اعاده حیات ایدنجه آغزینه جای قاشیغله صیاق صو ،
چای ، قهوه ویا مشروبات منهبدن بری وریلور .

ایشته بو حالده مخوقک تخلصی وظیفه انسانی تکارانهسی
ختم بولش اولور .

نزهت

§

نگاه متفکرانهسی کتاب طبیعتی ، قلب معصومانه -
سی صحایف محبتی اوقوبور ! سحاب رنگارنگ سحرک
پنه سیسلرله احاطه ایندیکی حقیر قولوبه سندن جقمش ،
یشیل طاغیرک دومانلرله مستور تپلرندن نبعان ایدوب ،
ازهار لطافت نثار بهارک جلوه کاهی بولان سحر الزه آقان
و کوچوک بر دکرمی اداره ایدن دردنک صاف ، براق
صویله یقناش اولدینی حالده اوتلر آراسنده ، چیچکلر
ایچنده بر سودا کلکی کی اوجان چیغچی قیزینه باقکر !
کتاب طبیعتی ، نگاه متفکرانهسی قلب معصومانهسی صحایف
محبتی اوقوبور !

سحردن اوچش بیاض بر بولوط پارچهسی آکدیران
اورتوئک آلتندکی اوزون ، سیاه صاچاری ، خفیف خفیف
اسن نسیم لطفک چیچکلردن کتیردیکی قوقورله تعطیر
اولتور . دهان ملات ایله سزوار تقبیل اولان جبین
صافی — سیاه صاچلرینک ظلالندن طولانی — کسوف
جزینی تظیل ایدر ، و کوزل قاشلری ، ایری ، سیاه
کوزلری ، کوزلرینی قاپادینی وقت یکدیگرینه قاریشان
اوزون کیریکلری برسامی حیران ، برشاعری پرستشکار
ایدهجک درجهدهدر . اساطیر پریرینه لایق اولان چهرهسی ،
لطف کردنی ، چهره سنه — تعریفی غیر قابل — بر
اجتنام ملکنه بخش ایدن بورونی ، بورونیه دوداقلرینی
تفریق ایلین و کوزل چهره لره — نیلم نصل — بر حاذبه
وین بلر سز چوقورجق ، دوداقلرینک اوجارندنکی
قیورملار ملاحتی تزید ایچون جناب حلق بر بدیعه
سمایه سیدر . قلبنک سرار معصومانه سنک ، حیات مسرو -
رانه سنک ترجمان بلغ اللسانی ، تأرات قلیه ایله بسلش ،
روحندن دوداقلرینه سریش اولان خفیف بر تبسعدر ، بو
بسم ، کوزلرندنکی علام تفکری تزید ایدیور !

نگاه متفکرانهسی کتاب طبیعتی ، قلب معصومانهسی
صحایف محبتی اوقوبور !

کتاب طبیعتک صحایف اعجاز کارانهسی چویره

وحدته مجبور ابدن - بر ذره غباری بوقدر. ايشته بوقيز جغز
شهر لرك لطيف قالمبالرينه ، پنه سنبلرينه ، قمرى
غنجدلرينه مقابل اله طبيعى بر چيچك آلمش ، خورشيد
مغرب آرآلك اوچچيك اوستنه دوكدېكي صوك ضياى
زرتي ايله چيلاق قوللريني بالديزلامش اولديني حالده
ماوى بردومان ايچنده كورين اقامتگاه لطيفه طوغرى

چو يره اوراده منكشله معطر اوتلر آلتنده ، سحر ك
كوزلرندن دوشمش بر زاله. شفقك الوانه قارشى آچيلش
بر قير چيچكي ، كونهك ايلك ضياسته عرض افتقار اتمش
بر باشاق دانه سى كشف اتمك آليشان بارماقلى براكين
دمتي طوتيور. اودمك ايچنده سحرالك سعادتى. بدويتك
مسرتى منقوشدر. لك اوزرنده عالم مدنيتك - انسانى



تارلادن عودت

چاغتيلرينه معاونت ايدر . بر آز اول . دكر ك همچان انكي
طالعهلرني ساحلره دوكن نسيم طورمغه اودزي اى بي پايان
اوزرنده اوراق بر حر كت بيله كورولمز . بالكر افكك اوستنده
نظر لردن آهسته آهسته دور اولقده بولان كلك قدر بر
يلكن واردر . سكوت ! .. چيغيني قزى قولوبه سنه ياقلا .
شدنجه سكوت نامتايي قوزيلرك ملهيشلري اخلال

بورور . فكر ي مشغول 'يدن بدايع طبيعت ، روحى
طولديران لطافت محبتدر !
نگاه متفكرانه سى كتاب طبيعتى . قلب معصومانه سى
صايف محبتى اوقوبور !
قوشلر ؛ آقشامك زمان غرينه مخصوص اولان
ترنمات شوق آورانه لريله حزين حزين آقان درمك

ایستدیک صیرهده، بواسوات محزونانه ناقل واولای محبت اولان بر قاولک لغات حزن افزای قاریشیر.

آخج بو سوک صدا، قیزجغزک روحده بر تبدل حصوله کنیر. قلبی، احتساست رقیقه محبتدن حصه دار اولدیفنی افهام ایچون خجان ایچنده قالیر. بوسوکی مخلوقک بر نایه تک تبدله سبب اولان، هرکون کندیسنی الله اکین دمشیله کورن طالعلی بر چو بلندر. جیفجی قیزی دقتک امتداد ایتمسندن اوتایر. اوزون کیریکلرینی ایندیرر. ینه طالار، ینه درسيله مشغول اولور!

نگاه متفکرانه سی کتاب طبیعی، قلب معصومانه سی صحایف محبتی اوقو بور!

محمد جلال

§

(۰۰۰) شیرهده بولندیفنم صیرهده کورمک فردا شیرهده بولندیفنم مکتوبهده:

ایکی کوزم قرداشم:

مکتوبک کلدی. کاشکی کلیه ایدی! یمین ایدرم که سندن ایرلدم آریله لی بکا هج برشی بو مکتوبک قدر عذاب ویرمه مشدر. فصل معذب اولیم؟ بن سنی هرسته صنفکده برنجی کورمک ایستردم؟ سن ایسه اوشرفی شمدی به قدر احراز ایدم دک. ایسته بو سنده کوچ حال ایله امتحان ویردیککی واکردرسارک برندن بر نومروک دها قیریلیدی صنف کجه ممش اوله جیفکی خبر ویریورسک. خسته اولمشک! ایجه تخطر ایدم دیکک ایکی اوج مسئله وارمش. امتحانده هر فصله انری صورددقری ایچون شاترمشک! خواجهرلرده انصاف نزلق ایشلر. آنک ایچون کری قلمشک! بویه واهی سبیلره ایثایریم؟ سکا یوز بیک کره سوله دم: انسان ایچون یالان سوله یوبده صوکره یالانک میدانه جیفدیفنی کورمک قاحتنی اعتراف ایتمکدن بیک قات زیاده باعث محجوبیتدر. ای امتحان ویرمه مدیککه سبب اوله رق بیان ایلدیکک اوج ماده نی تدقیق ایدلم، نه قدر ایثاناز شیلر اولدیفنی بقی فصل میدانه جیقار:

کیفسز اولدیفنک دأر شمدی به قدر بر مکتوبکده بحث یوق ایدی! اما دیه جکسک که «خسته لغی فصل خبر ویریم؟ مراقدن چیلدیردک.» بو سوز سفسطه دن

عبارت قالیر: چونکه کیفسز لککی خبر آلیر آلاز استحصا ماذویتله استانبوله کلک بنم ایچون قولای برشی اولدیفنی بیلیرسک؛ سنی چالشقندن منع ایدم جک قدر اهمیتلی بر خسته لغه دوچار اولش اوله یدک کندک خبر ویرمه سک بیه بشقه سنک یازده جیفی ده پک اعلی معلومکر. نه یالان سوله ییم قرداشم، کیفسز اولدیفنی طوبه رق مراق ایتمک بنجه چالشقنیکی حس ایله وجداناً متأثر اولمغه مرجع ایدی. کاشکی خسته اوله یدک؛ حیات معنویه البته حیات ماده دن قیتلیدر. برنجیسته عارض اولان بر علت جدأ تدای ایدلرزه انسانی مزاره کوتورمکله ده آکتفا ایلر، روحده بولندیفنی ایچون الی غیر الهیاه دوام ایدر؛ مضرتی بر شخصه منحصرده قالاز، بشون عالم انسانیه ساریدر! مثلاً سنده تملک علنی براز وار. عزمکی صرف ایدم دک بونی دفع ایتمیورسک. بویه دوام ایدر سک نه اوله جق؟ کیتدکجه امورش کسب وخامت ایدم جکندن فیاض قدرتک ذهک بخش ایلدیککی نور ذکا آلدیفنی، سودیککی بر مکندن محزون محزون آریله رق علویتکی کوسترمکه دها قابیلی بر مظهریت آراق ایچون آسمانه اوجه جق، رینه ظلت جهالت کله جک؛ قات، قات اولش بیک لیل مظلم جهالت آلتنده قالان عالم انسانیتده احتمال که او کجبارک برینی محو ایدم بیه جک برکونشدن محروم قاله جق. (سوزیمی مبالغیه حل ایتم، هرلمه برخوشید اوله بیایر.) حال بویه ایکن چالشاز سک هم جنسکه نه قدر فائق ایش اولورسک! کنه دکلی؟

امتحانده شاشیرمق مسئله سی ای چالشیمان هر شاکر دک - کندینی معذور کوسترمک ایچون - وردز بانی اولان سوز لردندر. واقعا امتحان ویرمک قولای برشی دکلدیر، خصوصیه محجوب طبیعتی اولانلر دها زیاده شاشیرلر؛ فقط انسان برشی ای بیلدیمی سویلر، اوقدر ای سویلر که برنجی قنوه ایستدیک کلدن درجه وقوفی آکلاشیلیر. محجوبیتدن دیلی طویلورسه لسان حالی تکلم ایدر. برده تحریری امتحان موجود اولدقدن بشقه امتحان هیئت کی تشکیل ایدن ذوات طرفندن هر چو جوغه طور و حاله کوره معامله اولنق طبیعیدر. ذاتا سن شاشیرمغه محجوبیتکی سبب کوستر میورسک